



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service de la sécurité alimentaire et
des affaires vétérinaires SAAV
Amt für Lebensmittelsicherheit
und Veterinärwesen LSVW

Impasse de la Colline 4, 1762 Givisiez

T +41 26 305 80 20,
www.fr.ch/saav

—

Freiburg, 07.11.2024

Version 1

TRINKWASSER - RICHTLINIE / HILFE

Hilfe zur Verwendung der DG Aqua-Anwendung

1. GESETZLICHER RAHMEN

In Anwendung der Bestimmungen des kantonalen Trinkwasserrechts (Artikel 22 des Gesetz über das Trinkwasser (TWG, SGF 821.32.1)) muss jeder, der auf freiburger Gebiet Trinkwasser an Dritte verteilt, im Rahmen der Selbstkontrollpflichten dem Amt regelmässig Proben zur Analyse liefern.

2. ZIEL, GEGENSTAND UND ANWENDUNGSBEREICH

Um den Informationsaustausch bei der Planung, der Entnahme von Proben sowie der Rückmeldung der Ergebnisse zu erleichtern, hat das LSVW eine Desktop-Web- und Mobile-Applikation entwickelt.

Mit dem Ziel, bestimmte Arbeitsprozesse zu digitalisieren und den Informationsaustausch zwischen dem LSVW und den Trinkwasserverteilern des Kantons Freiburg zu erleichtern, hat das LSVW in Zusammenarbeit mit dem Informatikdienst des Staates Freiburg und einem externen Dienstleister eine Anwendung mit dem Namen DG Aqua entwickelt.

Die Anwendung DG-Aqua soll es den Trinkwasserverteilern des Kantons Freiburg ermöglichen, auf digitale Weise und in einer einzigen gemeinsamen Anwendung die folgenden Aufgaben zu erfüllen:

1. eine Jahresplanung ihrer Selbstkontrollproben in der Anwendung durchzuführen;
2. Proben ausserhalb des Jahresplans für die Selbstkontrolle hinzufügen (die nicht jedes Jahr wiederkehren, wie z. B. Analysen zur Nachkontrolle oder aufgrund einer Reklamation);
3. jederzeit die Liste ihrer im LSVW eingetragenen Probenahmeorte anzeigen;
4. die Daten der Probenahmen (die derzeit manuell auf dem Probenahmerapport eingetragen werden) in der Anwendung zu speichern;
5. die Ergebnisse der LSVW-Analysen anzeigen und sie exportieren (im Excel csv-Format).

Diese Anwendung ist als webbasierte Desktop-Version und als mobile Version erhältlich. Der webbasierte Desktop-Teil ist darauf ausgelegt, die oben genannten Aufgaben 1, 2, 3 und 5 zu erfüllen. Der mobile Teil wurde entwickelt, um eine einfache Nutzung auf Mobiltelefonen oder Tablets für Aufgabe 4 zu ermöglichen.

3. DEFINITION UND ABKÜRZUNGEN

Die folgenden Wörter und Abkürzungen werden in der Anwendung verwendet:

Definition :

- Wasserversorger: Anbieter, der Zwischen- oder Endverbraucher mit Trinkwasser versorgt (art. 2 TBDV).
- Probenahmegrund: Zweck oder Grund der Erhebung.
 - Die häufigsten sind:
 1. Selbstkontrolle
 2. Selbstkontrolle (erneute Kontrolle nach einer Nichtkonformität)
 3. Selbstkontrolle (Analyse nach Arbeiten) wie nach der Reinigung von Kammern oder nach Arbeiten an Trinkwasserleitungen
 4. Akute Verschmutzung (vermutet/nachgewiesen) von Trinkwasserressourcen
 5. Reklamation / Kundenbeschwerde
- Auftrag: Tour von Probenahmen, die an einem Tag mit demselben Grund gemacht werden, z.B.:
 - Selbstkontroll-Probenahmen vom gleichen Tag
 - Probenahmen zur erneuten Kontrolle nach einer Nichtkonformität sind Teil eines separaten Auftrags
- Dienstleister: Unternehmen, das im Auftrag eines Wasserversorgers Wasserproben erhebt.
- Jährlicher Probenahmeplan für die Selbstkontrolle: Routineproben, die auf der Ebene der Wasserversorgung, -aufbereitung und -verteilung durchgeführt werden. Nicht in diesem Plan enthalten sind Analysen, die unter den oben genannten Gründen 2 bis 5 genommen wurden.
- Bevollmächtigter: Bevollmächtigte können Aufträge erstellen, planen und ausführen, sie haben Zugriff auf beide Plattformen (Desktop Web und Mobile).
- Probenehmer: Probenehmer können nur Probenahmen vornehmen, die zuvor von den Bevollmächtigten erstellt wurden, sie haben Zugriff auf beide Plattformen (Desktop Web und Mobile).

Abkürzungen:

- PNS: Probenahmestelle
- TWG: Gesetz über das Trinkwasser (SGF 821.32.1)
- TWR: Reglement über das Trinkwasser (SGF 821.32.11)
- TBDV: Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (817.022.11)
- LSVW: Amt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen

Kontakt bei Fragen

- Mail an: SAAV-IEP@fr.ch oder per Telefon auf: 026 305 80 20.

INHALTSVERZEICHNIS

1. GESETZLICHER RAHMEN.....	1
2. ZIEL, GEGENSTAND UND ANWENDUNGSBEREICH	1
3. DEFINITION UND ABKÜRZUNGEN	2
4. ALLGEMEINE INFORMATIONEN	3
4.1. Registrierung	3
4.1.1. Benutzer	3
4.1.2. Delegation	3
4.1.3. Zugangslinks.....	3
5. NUTZUNG DER ANWENDUNG.....	4
5.1. Anmelden / Verbinden	4
5.2. Erstellen von Aufträgen	5
5.3. Ausführung von Aufträgen (Probenahme).....	7
5.4. Erhalt der Ergebnisse	10
5.5. Jährlicher Probenahmeplan.....	12
5.6. Anzeigen der Probenahmestellen.....	13

4. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

4.1. Registrierung

Vor der Nutzung der Anwendung muss ein Antrag mit dem folgenden Formular gestellt werden:

<https://www.fr.ch/de/energie-landwirtschaft-und-umwelt/wasser/anmeldung-dg-aqua>

E-Mail-Adressen müssen die folgenden Anforderungen erfüllen, um ein Konto erstellen zu können:

- Die Adresse muss **geschäftlich** sein, z. B. [@gemeinde.ch](#) oder [@unternehmen.ch](#);
- Die Adresse muss mit einem persönlichen und namentlich gekennzeichneten Benutzerkonto mit separaten Rechten verknüpft sein, z.B. [vorname.nachname@gemeinde.ch](#).

4.1.1. Benutzer

Nur die öffentlichen Trinkwasserverteiler des Kantons Freiburg können auf die Anwendung zugreifen. Die Benutzer sind spezifisch für einen einzelnen Verteiler oder Dienstleister und werden in zwei Kategorien eingeteilt; Bevollmächtigter und Probenehmer.

4.1.2. Delegation

Mit einem Vertrag über die Übertragung der Aufgabe, Trinkwasserproben zu entnehmen, können sich Mitarbeiter eines Versorgers oder Dienstleisters als Bevollmächtigte oder Probenehmer registrieren lassen, um Aufträge für einen dritten Versorger zu erstellen, zu planen und auszuführen.

4.1.3. Zugangslinks

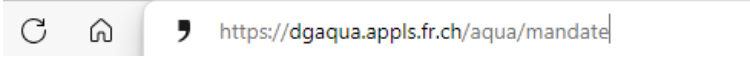
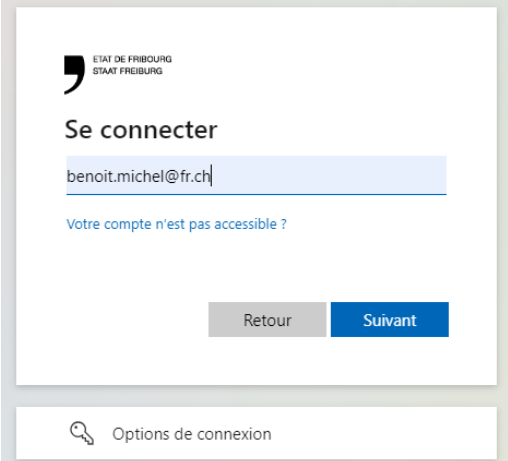
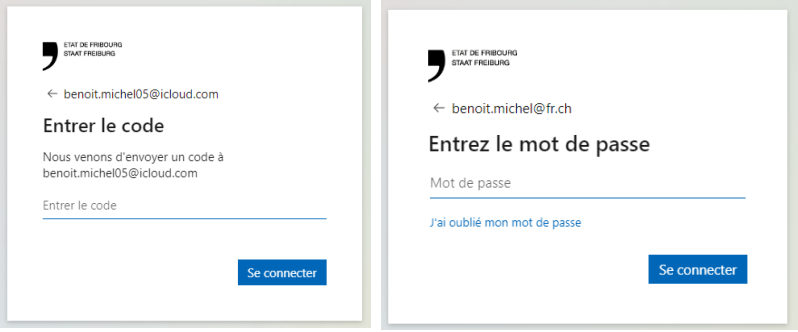
Die Links für den Zugriff auf die Anwendung sind folgende:

- Desktop-Webanwendung: <https://dgaqua.appls.fr.ch/aqua/mandate>
- Mobile Anwendung: <https://dgaqua.appls.fr.ch/mobile>



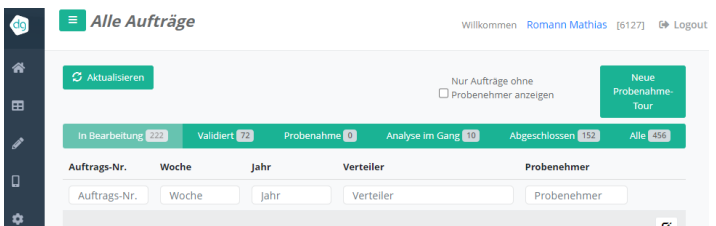

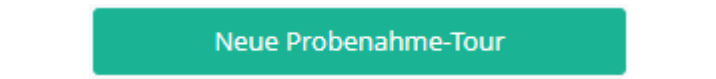
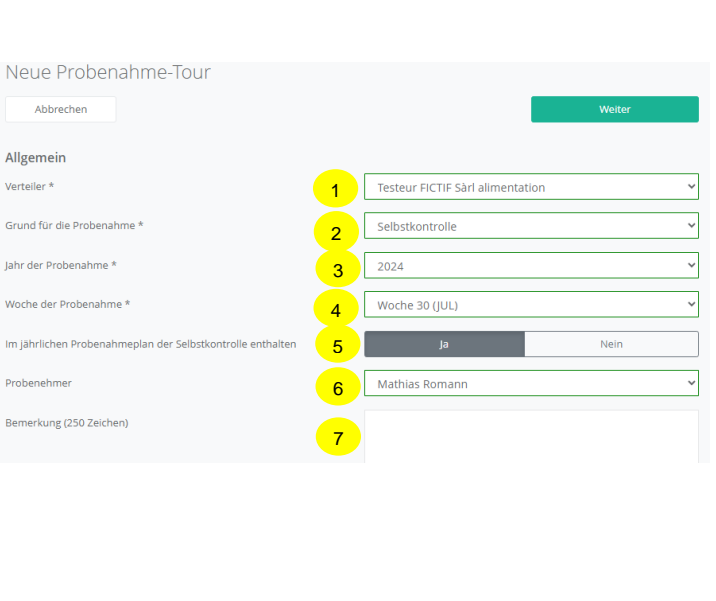

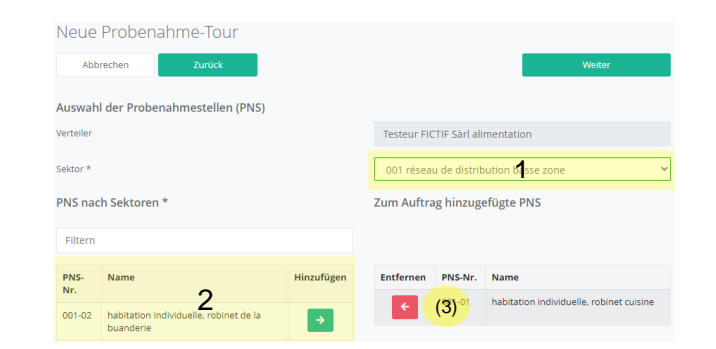
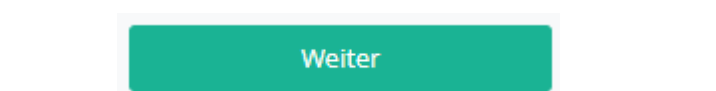
5. NUTZUNG DER ANWENDUNG


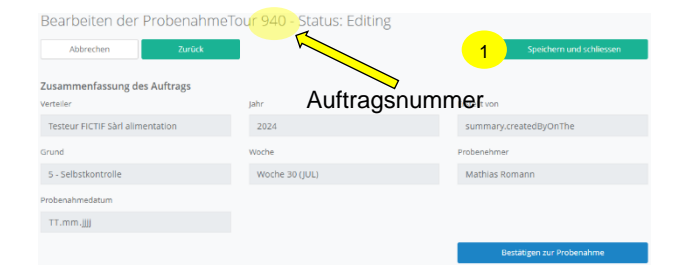
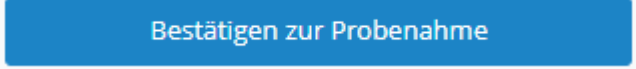

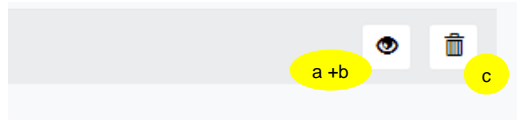
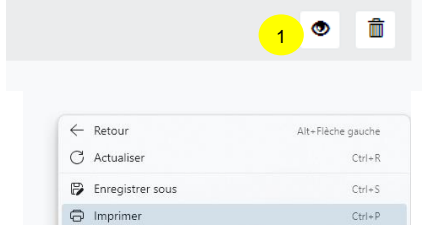
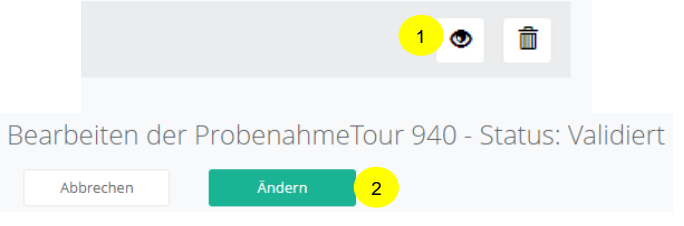
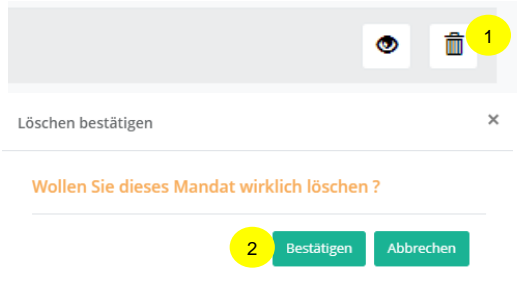
5.1. Anmelden / Verbinden

Schritt	Bild
<p>→ URL in das Internetsuchfeld eintragen</p>	
<p>→ Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein und klicken Sie dann auf "Weiter".</p>	
<p>→ Folgen Sie den Anmeldungshinweisen, es können mehrere Möglichkeiten auftreten:</p> <p>→ Entweder Sie geben den Code ein, den Sie in Ihrem E-Mail-Postfach erhalten haben, und klicken dann auf "Anmelden",</p> <p>→ oder das System fragt nach dem persönlichen Passwort des Computers</p>	

5.2. Erstellen von Aufträgen

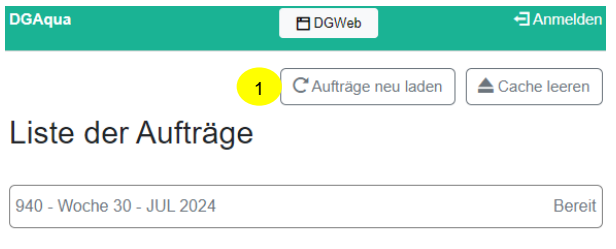
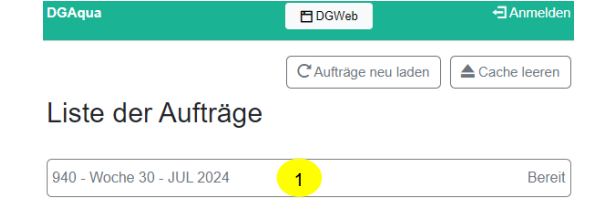


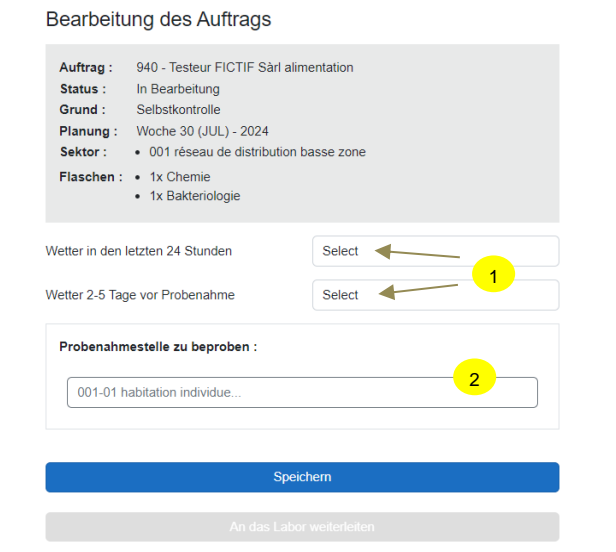
Die Erstellung von Aufträgen ist für die Webanwendung vorgesehen:

Schritt	Bild
<p>Nach dem Einloggen gelangt der Nutzer auf die Hauptseite. Er kann jederzeit hierher zurückkehren, indem er auf das Haus-Symbol in der oberen linken Ecke klickt.</p>	
<p>Der Name des Benutzers sowie seine Nummer können in der oberen rechten Ecke eingesehen werden.</p>	
<p>➔ Um einen Auftrag zu erstellen, klicken Sie auf das Feld "Neue Probenahme-Tour".</p>	
<p>➔ Wählen Sie die Informationen zur Tour aus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Datum der Probenahme dient zur Grobplanung. Die Verpflichtung, das LSVW 24 Stunden vor der Probenahme anzurufen, bleibt bestehen. • <i>Wenn die Proben routinemässig genommen werden und Teil des Jahresplans sind, geben Sie JA an (5)</i> • <i>Der Probenehmer kann zu einem späteren Zeitpunkt hinzugefügt werden</i> • <i>Eine Bemerkung zum Mandat kann hinzugefügt werden, diese wird automatisch an das SAAV weitergeleitet.</i> 	
<p>➔ Klicken Sie auf das Feld «Weiter»</p>	
<p>➔ Wählen Sie die Probenahmestellen wie folgt aus:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sektor auswählen 2. PNS auswählen <ul style="list-style-type: none"> • <i>Eine ausgewählte Probenahmestelle kann durch Klicken auf den roten Pfeil (3) wieder abgewählt werden</i> 	
<p>➔ Klicken Sie auf das Feld «Weiter»</p>	

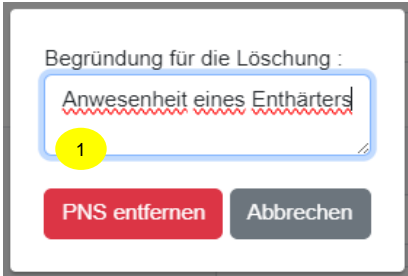
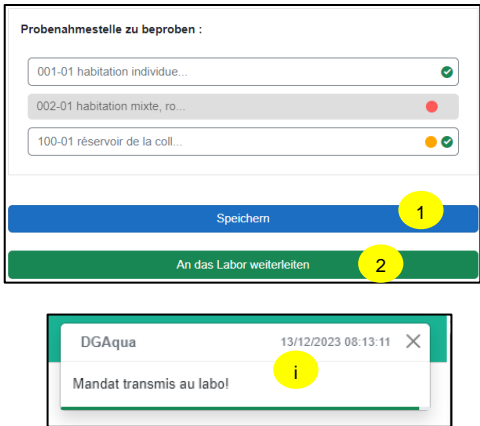

<p>➔ Wählen Sie die gewünschten Analyseprogramme aus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Weitere Analyseprogramme sind unter "Analyseprogramm hinzufügen" verfügbar, sobald das Programm hinzugefügt wurde, muss die Analyse in den weissen Feldern ausgewählt werden 	
<p>➔ Klicken Sie auf das Feld «Speichern»</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nach dem Speichern erscheint die Auftragsnummer oben rechts 	
<p>➔ Klicken Sie auf das Feld « Bestätigen zur Probenahme »</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Sobald der Auftrag validiert wurde, wechselt er vom Status "In Bearbeitung" zu "Validiert" und ist somit in der mobilen Anwendung sichtbar und für Probenahmen verfügbar. 	
<p>Mögliche Aktionen sobald der Auftrag validiert ist</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Ein Auftrag kann immer: <ol style="list-style-type: none"> a. angesehen, b. bearbeitet oder c. gelöscht werden <p>àsiehe unten</p> 	
<p>➔ Um die Details eines Auftrags aufzurufen, klicken Sie auf das Auge</p> <p>➔</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ein Ausdruck der Seite ist immer möglich, indem Sie einen Rechtsklick oder Strg + P machen. 	
<p>➔ Um einen Auftrag zu bearbeiten, klicken Sie auf das Auge und dann auf "Ändern".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nach der Änderung geht der Auftrag in den Status "In Bearbeitung" über und muss erneut bestätigt werden. 	
<p>➔ Um einen Auftrag zu löschen, klicken Sie auf den Mülleimer und dann auf "Bestätigen".</p>	

5.3. Ausführung von Aufträgen (Probenahme)

Die Ausführung der Mandate ist für die **mobile Anwendung** vorgesehen:

Schritt	Bild
<ul style="list-style-type: none"> Sobald der Auftrag vom Bevollmächtigten bestätigt wurde, wechselt der Auftrag in den Status "Validiert", der Probennehmer sieht den Auftrag dann in seiner Auftragsliste. <p>➔ Klicken Sie auf das Feld "Aufträge neu laden", um die zuletzt erstellten Aufträge zu sehen.</p>	
<p>➔ Klicken Sie auf den gewünschten Auftrag</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Eine Zusammenfassung des Auftrags ist auf der ersten Seite sichtbar, mit der Anzahl und Art der Flaschen, die für die Probenahme benötigt werden. <p>➔ Klicken Sie auf das Feld "Auftrag bearbeiten", um die Probenahme zu beginnen.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Sobald die Bearbeitung des Auftrags begonnen hat, wechselt der Auftrag in der Webversion in den Status "Probenahme". 	
<ul style="list-style-type: none"> Sobald der Auftrag begonnen wurde, ist eine Internetverbindung nicht mehr erforderlich. <p>➔ Wählen Sie die entsprechenden meteorologischen Bedingungen aus.</p> <p>➔ Wenn Sie sich an der Stelle befinden, an der die Proben genommen werden sollen, klicken Sie auf diese.</p>	
<p>➔ Geben Sie die Informationen zur Probenahme ein</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Temperatur, der Verteilstatus und die QR-Codes (Probennummer) sind obligatorisch. <p>➔ Kleben Sie die Etiketten auf die Flaschen</p>	

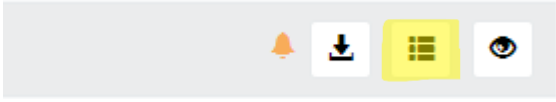
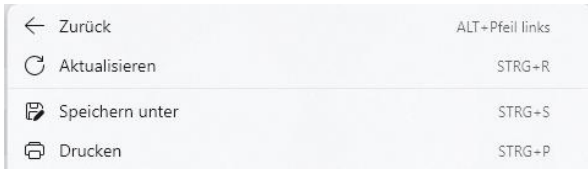
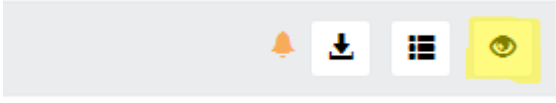
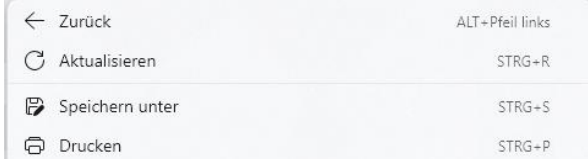
<p>➔ Scannen Sie die Etiketten <i>Die beiden Nummern auf den Etiketten MÜSSEN identisch sein.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Scan-Funktion nicht funktionieren sollte, können die Nummer auch von Hand eingegeben werden. • Falls nötig kann eine Bemerkung zur Probe eingetragen werden; die Bemerkung wird automatisch an das SAAV weitergeleitet. <p>➔ Wenn Sie die Informationen eingegeben und die Probenahme durchgeführt haben, bestätigen Sie die Probenahme mit dem Klick auf das Feld «Validieren».</p> <p>➔ = obligatorisch = optional</p>	<p>001-01 habitation individuelle, robinet cuisine</p> <p>Datum Probenahme: 24.07.2024 Probennehmer: Mathias Romann Freies Chlor [mg/l]: <input type="checkbox"/> Wassertemperatur [°C]: <input type="text"/> Wasserdurchfluss [l/min]: <input type="text"/> Verteilstatus: <input type="text"/></p> <p>Probe Chemie: Barcode <input type="text"/> Bakteriologie: Barcode <input type="text"/></p> <p>Bemerkung: <input type="text"/></p> <p>← Zurück Löschen Ersetzen Validieren</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Sobald die Probenahme validiert wurde, kehren Sie automatisch zur Startseite des Auftrags zurück. Ein grüner Kreis zeigt an, dass die Abbuchung korrekt durchgeführt wurde. <p>➔ Wählen Sie den nächsten Probenahmeort an.</p>	<p>Wetter in den letzten 24 Stunden: Select Wetter 2-5 Tage vor Probenahme: Select</p> <p>Probenahmestelle zu beproben:</p> <p>001-01 habitation individuelle... <input checked="" type="checkbox"/> 002-01 habitation mixte, ro... 002-02 habitation individuelle...</p> <p>Speichern An das Labor weiterleiten</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Die Probenahme kann: <ol style="list-style-type: none"> a. Wie oben beschrieben durchgeführt werden; b. durch eine andere Probenahmestelle ersetzt werden; c. Gelöscht werden. 	<p>← Zurück Löschen Ersetzen Validieren</p>
<p>b. Wenn die Probenahmestelle ersetzt wird:</p> <p>➔ Geben Sie den neuen Sektor und die neue Probenahmestelle an, fügen Sie eine Bemerkung hinzu und klicken Sie dann auf "LDP ersetzen".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die ersetzte Probenahmestelle erscheint mit einem orangefarbenen Punkt in der Liste der Probenahmeorte. 	<p>Auftrag: 940 - Testeur FICTIF Sàrl alimentation Status: In Bearbeitung Grund: Selbstkontrolle Planung: Woche 30 (JUL) - 2024 Sektor: • 001 réseau de distribution basse zone • 002 réseau de distribution haute zone Flaschen: • 3x Chemie • 3x Bakteriologie</p> <p>Sektoren: 100 réservoir de la colline PNS des Sektors: 100-01 réservoir de la colline, sortie Bemerkung: PNS ausser Betrieb</p> <p>Probennahmestelle ersetzen</p> <p>Probenahmestelle zu beproben:</p> <p>001-01 habitation individuelle... <input checked="" type="checkbox"/> 002-02 habitation individuelle... <input type="checkbox"/> 100-01 réservoir de la coll... <input checked="" type="checkbox"/></p>

<p>c. Wenn die Probenahme gelöscht wird, muss eine Begründung angegeben werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Die gelöschte Probenahme erscheint mit einem roten Punkt in der Liste der Probenahmestellen. 	 <p>Probenahmestelle zu beproben :</p> <ul style="list-style-type: none"> 001-01 habitation individuelle... ✓ 002-01 habitation mixte, ro... ● i 100-01 réservoir de la coll... ● ✓
<ul style="list-style-type: none"> → Wenn Sie alle Probenahmen durchgeführt haben, klicken Sie auf "Speichern". → Um die Ergebnisse an das Labor zu übermitteln, klicken Sie auf das Feld «An Labor weiterleiten». Eine Bestätigung beim Speichern und bei der Übermittlung an das Labor sollte oben rechts erscheinen. 	
<ul style="list-style-type: none"> Nach der Übermittlung an das Labor wechselt der Auftrag in der Desktop-Webanwendung in den Status "Analyse im Gang". 	

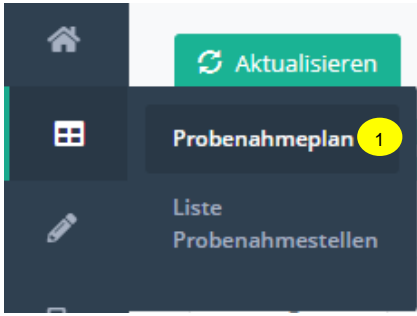

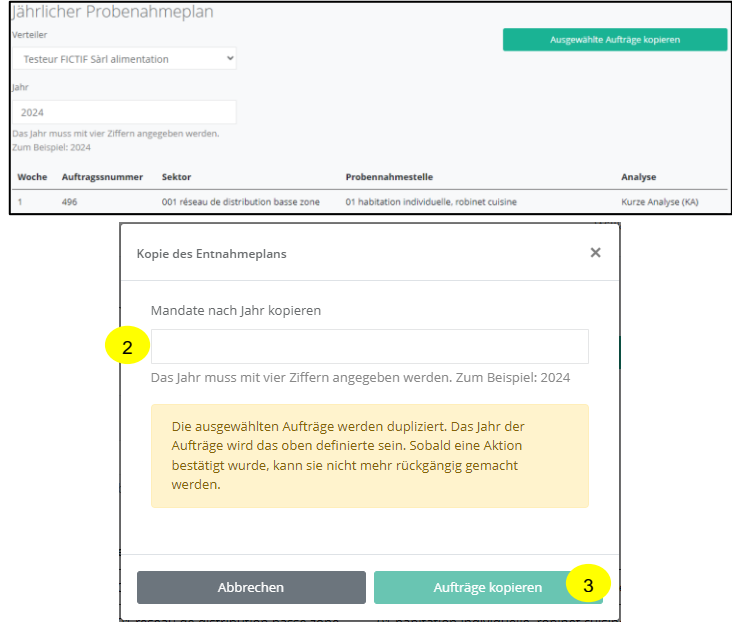
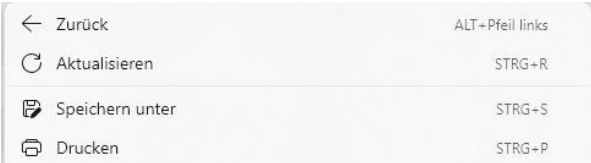
5.4. Erhalt der Ergebnisse

Sobald alle Ergebnisse vom LSVW abgeschlossen wurden, können sie angezeigt oder als Excel-Tabelle importiert werden.

Schritt	Bild																
<ul style="list-style-type: none"> Sobald die Ergebnisse vom LSVW validiert wurden, wechselt der Auftrag in den Status «Abgeschlossen». ➔ Klicken Sie auf den Reiter «Abgeschlossen.» 																	
<ul style="list-style-type: none"> Bei abgeschlossenen Aufträgen gibt es drei Handlungsmöglichkeiten: <ol style="list-style-type: none"> Die Ergebnisse herunterladen Die Ergebnisse anzeigen Auftrag anzeigen 																	
1. Ergebnisse herunterladen																	
<ul style="list-style-type: none"> Die Datei wird im CSV-Format exportiert und muss konvertiert werden, um die Ergebnisse anzuzeigen. ➔ Um die Ergebnisse herunterzuladen, klicken Sie auf das entsprechende Feld. 																	
<ul style="list-style-type: none"> ➔ Stellen Sie sicher, dass die Datei heruntergeladen wurde. 																	
<ul style="list-style-type: none"> ➔ Öffnen Sie Excel ➔ Wählen Sie den Reiter «Daten» an ➔ Klicken Sie auf «Aus Text/CSV» 																	
<ul style="list-style-type: none"> ➔ Wählen Sie die Datei im Ordner «Downloads» an. 																	
<ul style="list-style-type: none"> ➔ Laden Sie die dargestellte Tabelle in Excel 	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Mandateid</th> <th>Ldpid</th> <th>LdpLabel</th> <th>Analysid</th> <th>Parameterid</th> <th>ParameterName</th> <th>MeasureCondition</th> <th>Ret</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>317</td> <td>001-01</td> <td>habitation individuelle, robinet cuisine</td> <td>587</td> <td>PARAM-25012</td> <td>Plomb</td> <td></td> <td><0</td> </tr> </tbody> </table>	Mandateid	Ldpid	LdpLabel	Analysid	Parameterid	ParameterName	MeasureCondition	Ret	317	001-01	habitation individuelle, robinet cuisine	587	PARAM-25012	Plomb		<0
Mandateid	Ldpid	LdpLabel	Analysid	Parameterid	ParameterName	MeasureCondition	Ret										
317	001-01	habitation individuelle, robinet cuisine	587	PARAM-25012	Plomb		<0										

2. Ergebnisse anzeigen																															
<p>➔ Um die Ergebnisse anzuzeigen, klicken Sie auf das entsprechende Feld.</p>																															
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Das Fenster mit den Ergebnissen wird angezeigt.</i> 	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Analyse</th> <th>Norme</th> <th>Résultat</th> <th>Incertitude</th> <th>Appréciation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Turbidité</td> <td>max. 1.0</td> <td>0,06 UT/F</td> <td>0,03</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Escherichia coli</td> <td>max. 0</td> <td>0 UFC/100 ml</td> <td></td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Enterococcus spp.</td> <td>max. 0</td> <td>0 UFC/100 ml</td> <td></td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Conductivité électrique (20 °C)</td> <td></td> <td>520 µS/cm</td> <td>2%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Germes aérobies mésophiles</td> <td>max. 300</td> <td>0 UFC/ml</td> <td></td> <td>Conforme</td> </tr> </tbody> </table>	Analyse	Norme	Résultat	Incertitude	Appréciation	Turbidité	max. 1.0	0,06 UT/F	0,03	Conforme	Escherichia coli	max. 0	0 UFC/100 ml		Conforme	Enterococcus spp.	max. 0	0 UFC/100 ml		Conforme	Conductivité électrique (20 °C)		520 µS/cm	2%		Germes aérobies mésophiles	max. 300	0 UFC/ml		Conforme
Analyse	Norme	Résultat	Incertitude	Appréciation																											
Turbidité	max. 1.0	0,06 UT/F	0,03	Conforme																											
Escherichia coli	max. 0	0 UFC/100 ml		Conforme																											
Enterococcus spp.	max. 0	0 UFC/100 ml		Conforme																											
Conductivité électrique (20 °C)		520 µS/cm	2%																												
Germes aérobies mésophiles	max. 300	0 UFC/ml		Conforme																											
<p>Ein Ausdruck der Seite ist immer möglich, indem Sie einen Rechtsklick oder Strg + P machen.</p>																															
3. Auftrag anzeigen																															
<p>➔ Um den Auftrag anzuzeigen, klicken Sie auf das entsprechende Feld.</p>																															
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Die Übersicht des Auftrags wird angezeigt.</i> 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Zusammenfassung der Analysen nach Probenahmestelle</p> <p>001-01 habitation individuelle, robinet cuisine</p> <p> <input type="checkbox"/> Kurze Analyse (KA) <input type="checkbox"/> Trinkbarkeit (TR) <input type="checkbox"/> Chlorothalomi + Leitfähigkeit <input type="checkbox"/> Kurze Analyse + freies Chlor <input type="checkbox"/> Kurze Analyse + Nitrat <input type="checkbox"/> Trinkbarkeit + TOC + Abs 254nm <input checked="" type="checkbox"/> Métaux - (Autres à annoncer au labo) </p> </div>																														
<p>Ein Ausdruck der Seite ist immer möglich, indem Sie einen Rechtsklick oder Strg + P machen.</p>																															

5.5. Jährlicher Probenahmeplan

Schritt	Bild
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Mandate, die mit der Angabe "Ja" in "Im jährlichen Selbstkontrollplan enthalten" angelegt wurden, werden in den Probenahmeplan übernommen.</i> <p>→ Um den Probenahmeplan einzusehen, klicken Sie auf die Registerkarte "Probenahmeplan"»</p>	
<p>→ Um den Probenahmeplan einzusehen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wählen Sie den Verteiler aus (falls mehrere möglich sind) 2. Geben Sie das Jahr an und drücken Sie «Enter». 	
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Der Probenahmeplan kann von einem Jahr zum anderen kopiert werden, die Aufträge werden also in der Auftragsliste angelegt.</i> <p>→ Um den Probenahmeplan zu kopieren:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wählen Sie "Ausgewählte Aufträge kopieren" 2. Geben Sie das Jahr an, für das Sie die Aufträge kopieren möchten 3. Klicken Sie auf "Aufträge kopieren" 	
<p>Ein Ausdruck der Seite ist immer möglich, indem Sie einen Rechtsklick oder Strg + P machen.</p>	

5.6. Anzeigen der Probenahmestellen

Schritt	Bild									
<ul style="list-style-type: none"> Die aktuelle Liste der Probenahmestellen kann jederzeit eingesehen werden. → Um die Liste der Probenahmestellen einzusehen, klicken Sie auf "Liste Probenahmestellen"» 										
<ul style="list-style-type: none"> → Um die PNS einzusehen: <ol style="list-style-type: none"> Wählen Sie den Verteiler aus (falls mehrere möglich sind) Wählen Sie den Verteilsektor aus Sie können nach einer PNS suchen, indem Sie ein Schlüsselwort in das Feld "Filtern" eingeben. 	<table border="1" data-bbox="754 884 1361 992"> <thead> <tr> <th>PNS-Nr.</th> <th>Bezeichnung</th> <th>Sektor</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>001-01</td> <td>habitation individuelle, robinet cuisine</td> <td>001 réseau</td> </tr> <tr> <td>001-02</td> <td>habitation individuelle, robinet de la buanderie</td> <td>001 réseau</td> </tr> </tbody> </table>	PNS-Nr.	Bezeichnung	Sektor	001-01	habitation individuelle, robinet cuisine	001 réseau	001-02	habitation individuelle, robinet de la buanderie	001 réseau
PNS-Nr.	Bezeichnung	Sektor								
001-01	habitation individuelle, robinet cuisine	001 réseau								
001-02	habitation individuelle, robinet de la buanderie	001 réseau								
<p>Ein Ausdruck der Seite ist immer möglich, indem Sie einen Rechtsklick oder Strg + P machen.</p>										